

Contribución

al

Folklore Argentino

Escuela N° 86

"El Carmen"

Salta



El Carmen, Setiembre 13 de 1921 (N.º 24)

Señor

2

José E. Alderete
Inspector Nal. de Escuelas.
Salta



Adjunto a la presente remito el poco material folklórico que me ha sido posible reunir, pues que tratándose de una finca cuya población es casi ambulante, no se encuentra una persona que suministre datos antiguos.

Saludo a Ud. atte

Aurelia C. de Rojas

Localidad — "El Carmen" ³
Escuela — Infantil N.º 86
Nombre del Directora — Aurelia Lo de Rojas
Nombre de la persona que la narró — Ignacio Rojas, Edad — 50 años

Serenata
Despierta calandria hermosa callirubra cal sup
que en tu puerta hay un filguero, lib jul al y
en tu garganta una rosa, ~~pero~~
y en tu pecho un prisionero.

Aromate a tu ventana
bella dama y te veremos
y con la luz de tus ojos
la vihuela templaremos.

Gracias a Dios que he llegado
donde no pensaba llegar
a darte las buenas noches
paloma en tu palomar.

Gracias a Dios que he llegado
al palacio donde habita
esta paloma subdita
desvelo de mi cuidado.

A mi me ha tocado la suerte
como al mejor director
de venir a recordar
del barrio la mejor flor.

Yo vengo de contrabando
y perdido de la razón
a darte las buenas noches
dueña de mi corazón.

Asomate a tu ventanasa 9 13" babilasoch
como a un jardín florido va leuer 3
para que le des la bendición vateu P. let ulm 11
al que ha de ser tu marido. vamef ale ulm 11

Vamonos compañeros 2
que las cabrillas van altas 1
y la luz del día 1
a descubrir nuestras faltas. 1

...
...
...
...
...

...
...
...
...
...

...
...
...
...
...

...
...
...
...
...

...
...
...
...
...

Localidad — El Carmen 4
Escuela — Infantil N° 86
Nombre de la Directora — Aurelia D. de Rojas
Nombre de la persona que lo narró — Bernardina de Dimattia
Edad — 50 años

El como no' (baile)

Ay como no'
como no he de bailar
manda el rey,
manda el fraile
zapatitos por el aire.

Ay como no'
como no he de bailar
manda el rey,
manda el fraile
que doña fulana
salga al baile.

Localidad — El Carmen

5

Escuela — Infantil — N.º 86

Nombre de la Directora — Aurelia C de Rojas

Nombre de la persona que lo narró — Bernardino Rojas

Edad — 48 años

— Chilenas de Varela —

A la carga, a la carga
dijo Varela
arriba laguneros
mi negra
rompan trincheras.

A la carga, a la carga
dijo Chumbita
arriba laguneros
mi negra
a las niñas bonitas.

A la carga, a la carga
dijo Edizondo
arriba laguneros
mi negra
de dos en fondo.

A la carga, a la carga
dijo Trenteno
hagamos un tiritito
mi negra
y nos disparemos.

En la plaza de Salta
se oyen los ayes
Por que Don Peque Trías
mi negra
vendió los Valles.

Localidad — El Carmen

6

Escuela — Infantil — N.º 86

Nombre de la Directora — Aurelia O de Rojas

Nombre de la persona que lo marcó — Natividad Méndez

Edad — 35 años

Chirufí. Chirufá (Canto infantil)

- Vamos al bosquecillo
chirufí, chirufá
- A que van al bosquecillo
a morir con Blas.
- A recoger violetas
chirufí, chirufá
- Para que son esas violetas
a morir con Blas
- Para coronar nuestras cabezas
chirufí, chirufá
- Ay si te pilla el rey
chirufí, chirufá
- Le haremos una reverencia
a morir con Blas.
- Ay si te pilla el negro
chirufí, chirufá
- Le daremos cuatro palos
a morir con Blas.

FOJA EN

BLANCO